

قائمة بالمنشورات العربية

٢٠١١

المعهد الديمقراطي الوطني



١	الأحزاب السياسية
٣	التكنولوجيا في العمل الناشط
٤	تنظيم الحملات
٤	العمل المدني
٥	الحكم
٩	وسائل الإعلام والاتصال
٩	مشاركة المرأة
١١	الانتخابات

لمزيد من المعلومات حول آلية طلب منشورات المعهد الديمقراطي الوطني باللغة العربية وشحنها، أو للحصول على نسخة إلكترونية عن هذه القائمة، الرجاء الاتصال بنا عبر البريد الإلكتروني التالي: arabictranslation@ndi.org، أو على الرقم التالي: +٩٦١ ١ ٥٦٦ ٥١٨. تُشحن الكتب المتوافرة لدى المعهد إما جواً أو براً. تستغرق الشحنات الجوية عادةً يومي عمل تقريباً، فيما تبلغ معظم الشحنات التي تُنقل براً وجهتها، عبر منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، ضمن مهلة ١٠ أيام عمل. تجدر الإشارة إلى أن انعدام الاستقرار أو أي عوامل داخلية تطرأ على البلد قد تؤخر وصول الشحنات أحياناً، لا سيما تلك المتوجهة إلى العراق. لذلك، ننصح بالتحسّب لهذا الأمر عند طلب شحنات كبيرة.

تمّ الحصول على موافقة مسبقة من المؤلفين والناشرين أنفسهم لترجمة كافة المنشورات غير الصادرة عن المعهد والتي يرد ذكرها في الصفحات التالية. يمكن الاطلاع على هذه التراخيص وحقوق الطبع ضمن ملف موجود لدى مركز المنشورات العربية التابع للمعهد في بيروت.

تصميم مارك رندان - المعهد الديمقراطي الوطني، لبنان.

الأحزاب السياسية

جديد



عربي ، انكليزي

الأحزاب السياسية والديمقراطية من الناحيتين النظرية والعملية

اختيار المرشحين للمناصب التشريعية

إعداد سيفاكور أشياغبور — منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٩٢ صفحة

يتناول هذا الكتاب، الذي يشكل جزءاً من سلسلة مؤلفات الأحزاب السياسية والديمقراطية من الناحيتين النظرية والعملية، القضايا الرئيسية التي قد تراعيها الأحزاب عند اختيار مرشحها للمناصب التشريعية. ويتضمن الكتاب ١٠ حالات مدروسة عن أحزاب سياسية من مختلف أنحاء العالم، إضافة إلى أبحاث نظرية واختبارية.



عربي ، انكليزي

المعايير الدنيا لعمل الأحزاب السياسية الديمقراطية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٢٤ صفحة

تحاول هذه الوثيقة أن تحدد التوجيهات التي تعكس، إلى حد كبير، أفضل الممارسات لمجموعة متنوعة من الأحزاب السياسية الديمقراطية والراسخة، بغض النظر عن أيديولوجيتها أو موقعها الجغرافي أو حجمها. من هذا المنطلق، يأمل المعهد الديمقراطي الوطني أن يساهم هذا البحث الضوء،

بشكل أفضل، على جهود الأحزاب السياسية التي تسعى إلى تبني ممارسات أكثر شمولية وتفعيل عملها المؤسساتي.



عربي ، انكليزي

دليل تدريبي للأحزاب السياسية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٢٠ صفحة

يقدم هذا الدليل التوجيهات والمواد المطلوبة لتنظيم برنامج تدريبي حول بناء الأحزاب السياسية، وإدارة حملة سياسية، ونقل رسالة الحملة. يتضمن الدليل أيضاً معلومات عامة، ونماذج عن برنامج العمل، ونشاطات ورش العمل، إلى جانب نماذج عن اختبارات واستطلاعات رأي.



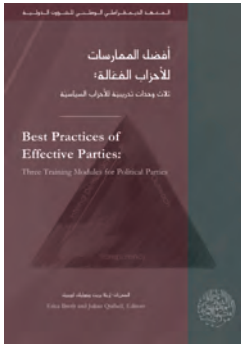
عربي ، انكليزي

كتيب عن دور المال في السياسة: دليل إلى زيادة الشفافية في الأنظمة الديمقراطية الناشئة

سلسلة المطبوعات التقنية — الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، ٩٦ صفحة

يُعتبر هذا الكتيب مدخلاً إلى موضوع دور المال في السياسة، مشدداً بوجه خاص على أهمية الكشف عن المعلومات، ومستنداً إلى المنشورات المتوافرة حول ميدان التمويل السياسي الذي بدأ التداول فيه مؤخراً. تجدر الإشارة إلى أنه أول كتاب يبحث كلياً في موضوع الكشف عن معلومات حول التمويل السياسي، فيحلل الاستنتاجات التي خلصت إليها دراسة منهجية ودقيقة للقوانين المعنية بهذا الشأن في ١١٨ دولة متطورة ونامية حول العالم.

قائمة بالمشورات العربية — الأحزاب السياسية



عربي ، انكليزي

أفضل الممارسات للأحزاب الفعالة: ثلاث وحدات تدريبية للأحزاب السياسية

إعداد إيريك بريث وجولييان كوبييل — منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٨٠ صفحة

يتوقف هذا الكتيب التعليمي والتدريبي المختص بالأحزاب السياسية عند ثلاث خصائص أساسية تتميز بها الأحزاب السياسية الناجحة، كما حددها المعهد الديمقراطي الوطني على ضوء مسيرة عمله مع الأحزاب السياسية في أكثر من ٥٠ دولة منذ العام ١٩٨٣. ويرسي الكتيب أيضاً أفضل الممارسات التي يجدر بالأحزاب السياسية أن تتبناها لتحسين أدائها، بإعداد وحدات تدريبية للأحزاب حول الديمقراطية الداخلية والشفافية وآليات التواصل. صحيح أن هذه الوحدات تطل الأحزاب في أميركا اللاتينية، لكن يصلح تطبيقها على سائر الأحزاب في العالم.



عربي ، انكليزي

دور المال في السياسة: دراسة حول أساليب تمويل الأحزاب في ٢٢ دولة

إعداد شاري براين ودينز باير — منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٨٠ صفحة

يأتي هذا التقرير في إطار المحاولات الأولى المبذولة في سبيل فهم وتقييم التحديات التي يطرحها تمويل الأحزاب السياسية في أفريقيا. فيدرس التقرير المتعلق بمبادرة تمويل الأحزاب السياسية في أفريقيا مسألة تمويل الأحزاب في ٢٢ نظاماً ديمقراطياً ناشئاً عبر العالم، ويتضمن مقابلات مع ٤٤٠ قائداً سياسياً وحزبياً ومدنياً.

يمكن أن تستخدمها الأحزاب لتوثيق روابطها بالمواطنين، ويربط هذه التطورات بسياسات الاتصال التي يمكن أن تتبناها الحكومات لتعزيز التنافس الحر والنزاهة بين الأحزاب.

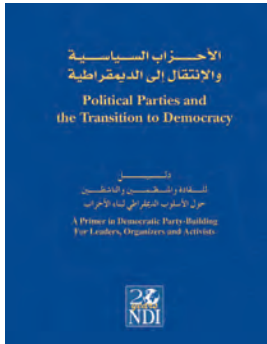


عربي ، إنكليزي

اختلال ميزان الديمقراطية

إعداد إيفان دوهرتي – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٥ صفحة

تحلّل هذه الوثيقة المخاطر الناشئة عن دعم المجتمع المدني على حساب الأحزاب السياسية، باسم تشجيع الديمقراطية. فتعزز المنظمات المدنية بدون تقديم مساعدة موازية إلى الأحزاب المنظمات السياسية قد يسمح ب بروز قادة شعبيين يتجاوزون حكم القانون، وبالتالي يقوّضون المسار الديمقراطي.



عربي ، إنكليزي

الأحزاب السياسية والانتقال إلى الديمقراطية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٥٧ صفحة

يناقش هذا الكتيب العناصر التنظيمية والإجرائية الضرورية لعمل الأحزاب السياسية اليوم، ويشدّد على الحاجة إلى تنمية القدرات التواصلية لدى الأحزاب على المستوى المحلي. ويستعرض أيضاً الاستراتيجيات الآيلة إلى تطوير عمل الأحزاب على المدى الطويل وتفعيل دورها باستمرار بين انتخابات وأخرى.

السياسية، من خلال التمويل المنظم والمواطنة الملتزمة.



عربي ، إنكليزي

الأحزاب السياسية والديمقراطية من الناحيتين النظرية والعملية

تطبيق الديمقراطية داخل الأحزاب

إعداد سوزان سكارو – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٢٥ صفحة

يؤكد أنصار الديمقراطية داخل الأحزاب أنّ الأحزاب التي تنتهج هذه السياسة هي مؤهلة أكثر من غيرها لاختيار قادة يتمتعون بالكفاءة وبحسّ المسؤولية، وأوفر حظاً بالفوز في الانتخابات. يناقش هذا البحث حسنات الديمقراطية داخل الأحزاب ومخاطرها، متوقفاً عند بعض المسائل المحددة التي قد تواجهها الأحزاب عند تطبيق إجراءات داخلية أكثر شمولية في صنع القرار.



عربي ، إنكليزي

الأحزاب السياسية والديمقراطية من الناحيتين النظرية والعملية

التطورات في اتصالات الأحزاب

إعداد بيبي نوريس – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٣٠ صفحة

تؤدي الاتصالات دوراً أساسياً في عمل الأحزاب السياسية، بما أنها توفر سبيلاً لمشاركة عموم المواطنين، وتحدد الخيارات الانتخابية، وتسهّل التواصل بين القادة والناخبين عبر برامج مشتركة. يركّز هذا البحث على تطوير أفضية الاتصال التي



عربي ، إنكليزي

الأحزاب السياسية والديمقراطية من الناحيتين النظرية والعملية

إقرار قانون الأحزاب

إعداد كينيث جاندا – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٣٥ صفحة

يستعرض هذا البحث خمسة نماذج عن قوانين تنظم عمل الأحزاب السياسية، ويتناول المسائل التي يجب أن يراعيها قادة الأحزاب عند صياغة قانون الحزب. وإذا كان الإفراط في التنظيم يعيق قيام الأحزاب، فقلّة التنظيم قد تتسبب بالفوضى في إدارة الحكم. من هنا، يدرس البحث قوانين الأحزاب في ١٦٩ دولة دراسة منهجية.



عربي ، إنكليزي

الأحزاب السياسية والديمقراطية من الناحيتين النظرية والعملية

سياسة التمويل السياسي، الأحزاب، وتوطيد الديمقراطية

إعداد مايكل جونستون – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٣٥ صفحة

يقدم هذا البحث تحليلاً عن سياسة التمويل السياسي، من حيث تأثيرها على الأحزاب والتنمية الديمقراطية، مركزاً بشكل أساسي على مجتمعات اعتنقت النظام الديمقراطي حديثاً أو استعادته بعد أزمة ألمّت بها. لا يجب أن تحصر التنمية الديمقراطية جهودها في ضبط الفساد وحسب، بل أن تسعى أيضاً إلى تشجيع المنافسة السياسية الحرة وتعزيز قدرات الأحزاب

التكنولوجيا في العمل الناشط

جديد



عربي . انكليزي

استخدام تكنولوجيا المعلومات استراتيجياً إشراك الشباب في المواطنة العالمية

إعداد سيفاكور أشياغبور - منشورات المجلس
الكندي للتعاون الدولي، ٣٢ صفحة

يستعرض هذا الدليل سبل استخدام تكنولوجيا المعلومات من أجل إشراك الشباب بشكل فعال في العمل المدني والسياسي. بالإضافة إلى استعراض أدوات تكنولوجيا المعلومات وأوجه استعمالها المحددة، يقدم هذا الدليل نصائح استراتيجية هامة، ومسرداً بالمصطلحات التكنولوجية المعتمدة، وحالات مدروسة عن حملات ناجحة وفعالة.



عربي . انكليزي

توظيف الإنترنت لغايات الاتصال والتنظيم

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٢٩ صفحة

يصب هذا الكتاب، الصادر بالتعاون مع منظمة NetAction (نت آكشن)، في خانة الكتب التمهيدية التي تنطرق إلى موضوع العمل الإلكتروني الناشط. وهو يتضمن فضلاً عن تفعيل استخدام الإعلام الإلكتروني ونقل

الرسائل التنبهية عبر البريد الإلكتروني ونصائح لتأمين سلامة المعلومات الإلكترونية، بالإضافة إلى ملحق بموارد متعددة تعود بالفائدة على الناشط الإلكتروني.

(نسخة متوافرة عبر الوسائل الإلكترونية فقط)

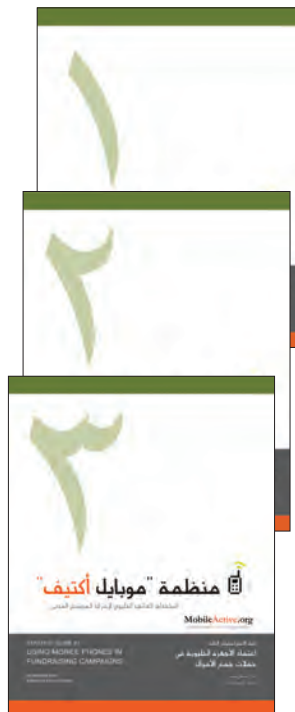


عربي . انكليزي

دليل تدريبي للناشط الإلكتروني

منشورات منظمة NetAction (نت آكشن)، ٨٨
صفحة

يقدم هذا الدليل نظرة شاملة حول مجالات توظيف تكنولوجيا المعلومات في خدمة العمل المدني الناشط. فيستعرض آداب العمل الإلكتروني، ويعطي توجيهات لاستخدام البريد الإلكتروني في مجال العمل الناشط وجهود التواصل، كما يزود القارئ بنصائح حول تصميم المواقع الإلكترونية ومعلومات حول جمع التبرعات عبر الإنترنت. فضلاً عن ذلك، يتضمن الكتاب ملحقاً شاملاً يعدد الموارد المفيدة للناشط الإلكتروني.



الجزء الأول
عربي . انكليزي

الجزء الثاني
عربي . انكليزي

الجزء الثالث
عربي . انكليزي

أدلة الاستراتيجيات

إعداد: مايكل ستاين؛ تدقيق: كاترين فركلاس -
منشورات منظمة MobileActive (موبايل أكتيف)

الجزء الأول: استخدام الهاتف الخليوي في الحملات الانتخابية وحملات تسجيل الناخبين

الجزء الثاني: استخدام الهاتف الخليوي في إطار حملات المدافعة

الجزء الثالث: استخدام الأجهزة الخليوية في حملات جمع الأموال

تستعرض مجموعة الأدلة هذه سبل استخدام الهواتف الخليوية، وتقنية الرسائل القصيرة تحديداً، لدعم الحملات السياسية وجهود المدافعة وجمع التبرعات.



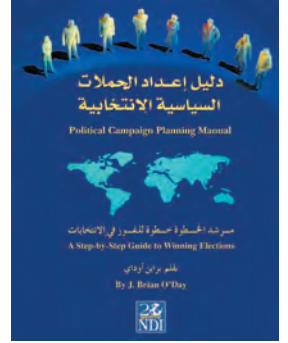
عربي . انكليزي

دليلك للعمل الفعال: خطوات بسيطة على طريق التغيير

منشورات منظمة TakingITGlobal (تاكينغ إيت غلوبال)،
غلوبال، ٣٢ صفحة

وضع هذا الكتيب بهدف توجيه الناشطين الشباب طوال مسيرة إعداد البرامج وتطبيقها. يتضمن الدليل عدة تمارين تحث على المشاركة، لعرض أهم المفاهيم وأفضل الممارسات على نحو يسير ومثير للاهتمام.

تنظيم الحملات



عربي انكليزي

دليل اعداد الحملات السياسية الانتخابية

إعداد براين أوداي – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٣٥ صفحة

يجمع هذا الدليل، وهو أحد أكثر كتيبات المعهد الديمقراطي الوطني رواجاً، بين الأفكار والمواد التي استخدمها مدرّبو المعهد ومستشاروه في روسيا ودول الاتحاد السوفياتي سابقاً، منذ العام ١٩٩٢. وقد تمّ اعداده لمساعدة الأحزاب السياسية والمرشحين على تنظيم حملات انتخابية فعّالة واستراتيجية. يصلح اعتماده كدليل عملي لتنظيم الحملات في أيّ سياق كان.



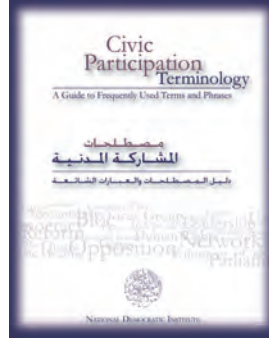
عربي انكليزي

إعداد مخطط حملة فعالة

إعداد أودري ماك لاغلن وجنيفر ماورو – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٥٩ صفحة

يهدف هذا الكتيب المُعدّ للأحزاب السياسية والمرشحين إلى مساعدة النساء بالدرجة الأولى، ويستعرض المبادئ الأساسية لإعداد حملة انتخابية رابحة. ونظراً إلى الاستثمارات المفيدة التي يتضمنها هذا الكتيب وتركيزه على القواعد الأساسية، يصلح أن يعتمده مرجعاً قيماً للمرشحين الذين يخوضون معارك انتخابية متواضعة للمرة الأولى.

العمل المدني



عربي انكليزي

مصطلحات المشاركة المدنية: دليل المصطلحات والعبارات الشائعة

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٦٨ صفحة

قام المعهد الديمقراطي الوطني بإعداد دليل المصطلحات هذا بصفته جزءاً من برنامج لبنان المواطن، برنامج التربية المدنية وثقون المدافعة. فيفضل الخبرة الطويلة التي اكتسبها المعهد على مرّ العقود من عمله الثوب مع المواطنين ومنظمات المجتمع المدني، تمكّن من تطوير عدة أدوات ومقاربات ترمي إلى تعزيز مشاركة المواطنين في العملية السياسية، لجهة نوعيتها وثباتها. ويشكّل دليل المصطلحات جزءاً من مكتبة المنشورات المتنامية لدى المعهد الديمقراطي الوطني الذي يواصل جهوده لاستحداث مفردات دقيقة تفيد في نقل مفاهيم محورية في مجالي الديمقراطية وإدارة الحكم.



عربي انكليزي

الإدارة المالية العملية في المنظمات غير الحكومية

إعداد تيري لويس – منشورات منظمة "MANGO" (مانغو)، ١٤٤ صفحة

تعاني أكثرية المنظمات غير الحكومية تعاني من سوء الخطط المالية وأنظمة المراقبة لأنها لا تدرج شؤون الإدارة المالية في سلم

قائمة بالمنشورات العربية - تنظيم الحملات

أولوياتها، لذا، يهدف هذا الكتاب إلى شرح أسباب أهمية الإدارة المالية بالنسبة إلى المنظمات غير الحكومية التي تعمل في عالم تنافسي يتغيّر بوتيرة سريعة. ويشرح أيضاً الوسائل التي تتيح لهذه المنظمات أن تضمن استمراريتها ونجاحها في ظلّ هذه الظروف، باستخدام أدوات الإدارة المالية خير استخدام.



عربي انكليزي

مجالس الشباب الوطنية

إعداد كلاريس كهلر سيرت وفرانسيسكا سيل – منشورات منظمة TakingITGlobal، ٨٨ صفحة.

يشكّل هذا التقرير أداة للاستشارة واستخلاص العبر من خبرات مجالس الشباب الوطنية الحالية. أمّا سبيله إلى ذلك، فتحليل المعلومات المحصّلة من الدراسات الاستطلاعية التي طالت عدداً من المجالس في سائر أنحاء العالم. كما يرمي التقرير إلى توثيق التعاون بين المجالس في المستقبل، وحثّ الدول التي تفتقر إلى مثل هذه المجالس على إنشائها.



عربي انكليزي

صورة عن عمل المجتمع المدني في موضوع الموازنة

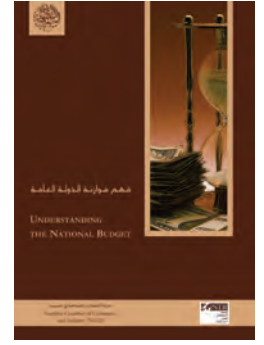
إعداد وارين كرافتشيك، منشورات المشروع الدولي للموازنة، ٢٨ صفحة

تؤدّي منظمات المجتمع المدني، منذ التسعينات، دوراً متعاضداً وأكثر أهمية في عملية صياغة الموازنة العامة. فيوجز الكتاب هذه النزعة الناشئة، من خلال سرد وقائع عن مشاركة منظمات المجتمع المدني في نشاطات الموازنة، ضمن عددٍ من دول العالم.

بعد العمل مع عدة مؤسسات أفريقية، اكتشف مشروع دعم التحليل والبحث في أفريقيا أن الأبحاث التي تعتمد حصراً على مقارنة المشكلة والحل ليست كافية لإحداث تغيير في السياسات، لأن هذا التغيير يتطلب تنسيق جهود المدافعة. يتضمن هذا الدليل، المعد للباحثين والمدراء والعاملين لدى المنظمات غير الحكومية، إرشادات عملية حول دور المواطنين في صياغة السياسات من خلال حملات المدافعة الفعالة.

كيف تبني منظمة غير حكومية صغيرة وجيدة

إعداد: الن، دو بوير، فريز، فان غينيكين، كلاسن، مبان، موكولتي، مونييهان، أوديرا، سواين، تاج الدين، وتيودوروس — متوافر لدى موقع *Networklearning* "نتورك ليرنينغ"، ١٠٤ صفحات



عربي، إنكليزي

فهم موازنة الدولة العامة

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٥٦ صفحة

يستعرض هذا الكتاب، المعد بالتعاون مع غرفة التجارة والصناعة في ناميبيا، مراحل صياغة الموازنة العامة وأبرز مقوماتها، استناداً إلى دراسة حالة ناميبيا. ويتطرق أيضاً إلى موضوع المدافعة، ويصنف نفقات الحكومة وفقاً لكل قطاع.



عربي، إنكليزي

محاولة الضغط على البرلمان: دليل المنظمات غير الحكومية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٥ صفحة

تؤدي المنظمات غير الحكومية دوراً هاماً في العملية الديمقراطية من خلال الضغط على البرلمان. فيستعرض هذا الدليل مختلف أساليب الضغط، ويقدم مدخلاً إلى المقاربات والمناورات الفعالة المتبعة لهذا الغرض.



عربي، إنكليزي

قاموس مصطلحات الموازنة والمالية

منشورات معهد الديمقراطية في جنوب أفريقيا والمعهد الديمقراطي الوطني، ٣٢ صفحة

يزود هذا القاموس كل القوى المدنية والسياسية التي تسعى إلى إعداد موازنات فعالة أو مراقبتها بمجموعة من المصطلحات والتعريفات المرتبطة بشؤون الموازنة. فتمكّن بالتالي من التواصل في ما بينها، ومع حكوماتها، بسهولة وفعالية متزايدة.



عربي، إنكليزي

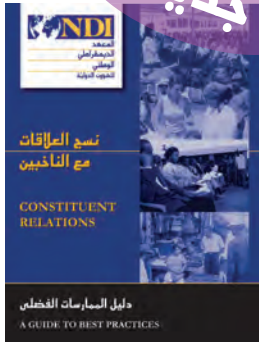
إعداد الموازنة

إعداد جانيت شايرو — منشورات منظمة *CIVICUS* (سيفيكيس)، ٣٢ صفحة

يوفر هذا الدليل التوجيهات الأساسية حول مراحل إعداد الموازنة ومراقبتها. يصلح اعتماده لإعداد الموازنات وتطويرها واستخدامها بفعالية في المنظمات. كما يتوجه تحديداً إلى الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة في مجال إعداد الموازنات.

الحكم

جديد



عربي، إنكليزي

نسج العلاقات مع الناخبين

دليل الممارسات الفضلى — منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٥٢ صفحة



عربي، إنكليزي

مدخل إلى المدافعة: دليل تدريبي

إعداد ريتا أ. شارما، ١٦٦ صفحة

عربي، إنكليزي



قائمة بالمنشورات العربية - العمل المدني



عربي ، إنكليزي

اللجان البرلمانية لحقوق الإنسان

إعداد: إينجيبورغ شوارتز – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٤٥ صفحة

تضطلع اللجان البرلمانية بمسؤولية مهمة، تقضي بتعزيز حقوق الإنسان وحمايتها ضمن الدول العاملة فيها. من هنا، يناقش هذا البحث البنى المختلفة للجان البرلمانية التي تعالج قضايا حقوق الإنسان، وكيفية تعامل هذه اللجان مع بقية منظمات حقوق الإنسان، إلى جانب أمثلة عن المبادرات التشريعية التي تتقدم بها هذه اللجان. وستعرض أيضاً أفضل الممارسات في التحقيقات الخاصة بحقوق الإنسان، والأدوات التي قد يستخدمها النواب لمعالجة القضايا المعنية بهذا الشأن.



عربي ، إنكليزي

نحو تطوير المعايير الدولية للهيئات التشريعية الديمقراطية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٩٢ صفحة

يشكّل هذا الكتاب ركيزة لفتح باب النقاش ضمن المجتمع الدولي حول معايير عمل الهيئات التشريعية الديمقراطية. فيبحث في طبيعة عملها التنظيمي، وفي دورها كهيئات تشريعية وتمثيلية على السواء. لكن يأمل المؤلفون التوصل إلى إجماع دولي حول خصائص الهيئات التشريعية الديمقراطية الناجحة. وفي ظل غياب أي هيئة دولية قادرة على إثبات الجانب الديمقراطي من عمل الهيئات التشريعية، لا يزال العالم يأمل بالتوصل إلى إجماع دولي حول خصائص الهيئات التشريعية الديمقراطية التي تعمل بفعالية.

عدداً من الحالات المدروسة حول تجارب صياغة السياسات في مختلف أنحاء العالم، إلى جانب شرح مفصل لعملية إنشاء المؤسسات التي تعنى بصياغة السياسات داخل الأحزاب.



عربي ، إنكليزي

مؤسسة أمين المظالم: دورها وفعاليتها

إعداد الدكتور فيكتور أييني – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٣٦ صفحة

يتحدث هذا البحث بصورة عامة عن الدور الإشرافي الموكّل إلى أمين المظالم. فيفان مجموعة متنوعة من الصفات المشتركة التي تتميز بها مكاتب أمناء المظالم عبر العالم، بما في ذلك صلاحياتها وأهدافها والإطار القانوني الذي ينظم إنشاءها وكذلك مسؤولياتها.



عربي ، إنكليزي

الحكومة الشفافة: تيسير وصول العموم إلى معلومات الحكومة

إعداد دايفيد بانيسار – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٤٠ صفحة

يعتبر وصول المواطنين إلى معلومات الحكومة ضرورياً لتنمية مجتمع مدني وديمقراطي، وصونه. فيتحدث الكتاب عن فوائده قوانين حرية المعلومات وسابقات سجلها التاريخ في هذا المجال. يصلح اعتماده كدليل لإعداد وتطبيق هذه القوانين، في صيغة ناجحة. تجدر الإشارة إلى أن أفضل الممارسات المقترحة استوحاها المؤلف من تجارب عدة دول.

قائمة بالمنشورات العربية - الحكم

يزود الدليل الممثلين المنتخبين الذين يسعون إلى نسج وتفعيل العلاقات مع الناخبين بتوجيهات مفصلة، مستنداً إلى العبر المستخلصة من تجارب أعضاء الهيئات التشريعية في سائر أنحاء العالم. فضلاً عن ذلك، يتناول الدليل عدداً من المواضيع الأخرى بما فيها التواصل مباشرة مع الناخبين، واستطلاع الآراء، وتقديم خدمات للناخبين من خلال مكاتب المرشحين/الأحزاب في الدوائر، ومعالجة مشاكل الناخبين، فرداً فرداً.



عربي ، إنكليزي

المراقبة الديمقراطية لأجهزة الشرطة

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٥٥ صفحة

يهدف هذا الكتاب إلى مساعدة صانعي السياسات وكلّ المعنيين بهذا الشأن في فهم المساهمات التي تقدمها المؤسسات لتضمن سير عمل هذه الأجهزة بما يتوافق مع المعايير الديمقراطية. فيحدد هذا الكتاب آليات الكفيلة بإخضاع أجهزة الشرطة للمساءلة ويطلق مبادرات فعّالة لضبط أمن المجتمعات المحلية، عن طريق استعراض بعض الحالات المدروسة وتحليل عدة خبراء.



عربي ، إنكليزي

كتيب صياغة السياسات

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٩٢ صفحة

يشرح هذا الكتيب عملية صياغة السياسات ويسلط الضوء في مقدمته على منافع تحديد سياسات الأحزاب. يتضمن أيضاً



عربي ، إنكليزي



عربي



عربي ، إنكليزي

دليل وجيز إلى التدابير المالية في الدول الفدرالية

إعداد د. بول بوث – منتدى الاتحادات الفدرالية، ١٣ صفحة

يقدم هذا التقرير النصائح العملية إلى صانعي السياسات في الاتحادات الفدرالية الناشئة والحديثة العهد، عند صياغة التدابير المالية الأكثر توافقاً مع تركيبة بلادهم. ويشرح الدليل أيضاً أربعة ميادين للإدارة المالية، مستعرضاً تجارب عدد من الاتحادات الفدرالية المختارة.

(نسخة متوافرة عبر الوسائل الإلكترونية فقط)

السلطات التنفيذية والتشريعية والقضائية: الضوابط والموازن

إعداد بركات سيلاسي – مشروع الأمم المتحدة، ٣٩ صفحة

يحلّل هذا الكتاب النظام الدستوري الذي يرفع الضوابط والموازن في أنظمة حكم مختلفة. كتبت هذه الوثيقة قبل الموافقة على الدستور العراقي بموجب استفتاء وطني، وقد أعدت لمشروع الأمم المتحدة حول وضع دستور في العراق.

(نسخة متوافرة عبر الوسائل الإلكترونية فقط)

دليل لتطبيق برامج الهيئة التشريعية

إعداد سوزان باندا وآلان غرين – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٠٤ صفحات

يهدف هذا الدليل، المستند إلى العبر التي استخلصها المعهد الديمقراطي الوطني من عمله في مجال تنمية الهيئات التشريعية، إلى مساعدة فريق عمل المعهد في تطبيق البرامج التشريعية داخل الديمقراطيات النامية.

(نسخة متوافرة عبر الوسائل الإلكترونية فقط)



عربي ، إنكليزي

١. نماذج المشاركة الفدرالية في السلطة

إعداد رونالد واتس – منشورات منتدى الاتحادات الفدرالية، ٥٠ صفحة

يناقش هذا البحث اتساع شعبية النظام الفدرالي كرداً على الرغبات المتضاربة في أنظمة حكم أصغر أو أكبر، ويشرح أبرز نماذج المؤسسات الفدرالية والقضايا التي تؤثر على طريقة عملها في تركيبتها.

٢. الخيارات الفدرالية/الجزء الثاني

يستعرض هذا البحث، المعدّ لأشخاص منخرطين في جهود بناء قدرات الوطن، أمثلة عملية عن آليات التعرف إلى مجموعتين أو



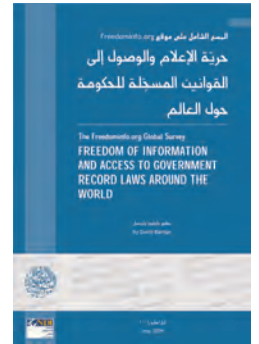
عربي ، إنكليزي

حوارات حول توزيع السلطات والمسؤوليات في الدول الفدرالية

منشورات منتدى الاتحادات الفدرالية، ١٥ صفحة

تتعمق هذه الوثيقة في دراسة أوجه الاختلاف في الشكل الدستوري لتوزيع السلطات ضمن الاتحادات الفدرالية المختلفة، ونطاقه، وطريقة عمله. وهي تتضمن دراسة حالات تتناول الأنظمة الفدرالية في كندا وألمانيا والمكسيك.

(نسخة متوافرة عبر الوسائل الإلكترونية فقط)

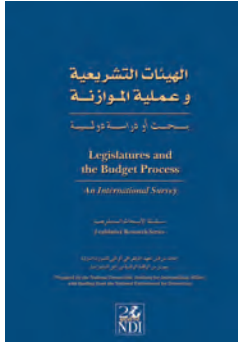


عربي ، إنكليزي

حرية الإعلام والوصول إلى القوانين المسجلة للحكومة حول العالم

إعداد دايفيد بانيسار – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١١٢ صفحة

الوصول إلى السجلات والمعلومات الحكومية ضروري لعمل كل حكومة عصرية، من أجل استثارة النقاش العام وتعزيز ثقة المواطن. يقدم هذا الكتاب دراسة استطلاعية عن وضع حرية المعلومات في الدول التي اعتمدت قوانين شاملة حول حق الوصول إلى المعلومات. كما يتناول بشكل عام أنواع المؤسسات التي تتعاطى بهذا الشأن، والخصائص المشتركة لقوانين حرية المعلومات، والعوامل التي يجب مراعاتها عند تبني هذه القوانين.

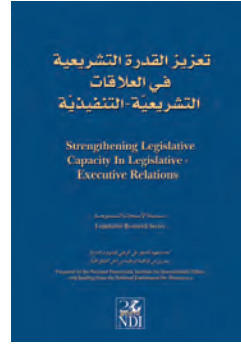


عربي ، انكليزي

الهيئات التشريعية وعملية الموازنة - بحث أو دراسة دولية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٤٥ صفحة

تكمّن أهمّ مهمات الحكومة في إعداد موازنة الدولة. لذا، يتعمّق هذا البحث في قدرة الهيئة التشريعية على التأثير في عملية الموازنة، ويستعرض الاتجاهات التي تسلكها الموازنة في الأنظمة الديمقراطية المتطورة والنامية. ويستند هذا البحث إلى تجارب عدد من الدول، عند مناقشة دور الهيئة التشريعية في درس الموازنة والموافقة عليها.



عربي ، انكليزي

تعزيز القدرة التشريعية في العلاقات التشريعية - التنفيذية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٤٨ صفحة

يتناول هذا البحث العلاقات القائمة بين السلطتين التشريعية والتنفيذية في أنظمة الديمقراطية متنوعة، ويساعد أعضاء الهيئات التشريعية في جهودهم الرامية إلى تفعيل سلطتهم التشريعية. كما يوفّر الآليات والاستراتيجيات التي يمكن اعتمادها لتعزيز هذه السلطة.



عربي ، انكليزي

تحليل التشريع: كيفية قراءة مشاريع القوانين بطريقة نقدية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٨ صفحة

يستعرض هذا الدليل، المُعدّ للبرلمانيين والموظفين، التقنيات اللازمة لتسهيل تحليل مشاريع القوانين ذات المواضيع التقنية والصعبة. وقد وضع فريق عمل المعهد الديمقراطي الوطني مسودة هذا الكتّيب بعد أن نظّم لبرلمان جمهورية ناميبيا عدة ورش عمل حول تحليل مشاريع القوانين.

تعزيز المشاركة البرلمانية في الأهداف الإنمائية لألفية جديدة والعملية الاستراتيجية للحدّ من الفقر

التعاون البرلماني - أهلي لمراقبة مبادرات الحد من الفقر

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٢٩ صفحة

تمّ وضع هذا الدليل لتسهيل العلاقات بين المجتمع المدني والبرلمان بهدف مراقبة تطبيق الأهداف الإنمائية للألفية الجديدة، والوثيقة الصادرة عن البنك الدولي حول استراتيجية الحدّ من الفقر. يشرح هذا الدليل تفصيلاً مراحل هذه العلاقة مع تركيزه على دراسة فرص التعاون المحتملة، بناء العلاقات، إعداد استراتيجيات المراقبة وضمن استمراريتها، والإعلان عن النتائج.

أكثر، تتعاشيان معاً في دولة واحدة، وسبل التوفيق بينهما. ويصف هذا البحث بعض المميزات الأساسية لنماذج الحكم، مع التشديد على بعض النماذج الفدرالية بشكل خاص. كذلك يتضمّن جملة أسئلة حول مسار الفدرالية في دول شهد تاريخها نزاعات وانعدام الثقة بين المجموعات.

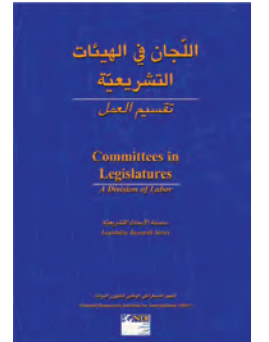


عربي ، انكليزي

رؤساء الجلسات: رؤساء المجالس وزوساء الهيئات التشريعية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٨ صفحة

تمنح سائر الهيئات التشريعية السلطة لرئيس المجلس، الذي يتولى مسؤولية توجيه النقاش وإدارته. يصف هذا الكتّيب النماذج العامة الثلاثة لرؤساء الهيئات التشريعية. وهو يصف صلاحيات رئيس المجلس، بالاستناد إلى تاريخ كلّ نموذج وتقليده.



عربي ، انكليزي

اللجان في الهيئات التشريعية: تقسيم العمل

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٢٠ صفحة

تعتمد كافة الهيئات التشريعية الديمقراطية تقريباً على اللجان لأداء عملها، فيناقش هذا البحث أنواع اللجان المختلفة، اجتماعاتها وجلسات الاستماع الخاصة بها، عضويتها وراثتها وفريق عملها، وكذلك أدوارها في العملية التشريعية.

والمجتمع المدني. ويأذن منه، أعاد المعهد الديمقراطي الوطني طباعته.

وسائل الإعلام والاتصال

مشاركة المرأة

جديد



عربي، إنكليزي

الثقة بالنفس وتعزيز القدرات وربط العلاقات، دليل المرأة الشابة إلى القيادة

إعداد غابرييلا بوروفسكي وسارة شرابي العلوي وميغان دوهرتي - منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٠٠ صفحة.

يسعى هذا الدليل إلى مساعدة المرأة الشابة في مشوارها القيادي، بكلّ مراحلها، بدءاً بتحقيق التوازن بين المسؤوليات الشخصية والمهنية، مروراً بمرحلة إعداد الخطط، وصولاً إلى تنفيذ مشاريع المدافعة. هو أشبه ما يكون بكتاب تطبيقي لا نظري، بما يتضمنه من رسوم بيانية وتمارين يستند إليها القارئ لتقييم التقدم الذي أحرزه ضمن جدول أو قائمة. ويتناول الدليل أيضاً، في أحد أجزائه، سبل استخدام الأدوات الإعلامية الحديثة ومواقع التشبيك الاجتماعي بكلّ فعالية.

جديد



عربي، إنكليزي

البرنامج الوطني للمرأة

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٤٠ صفحة



عربي، إنكليزي

كيفية التعامل مع وسائل الإعلام

إعداد كارين هرت - منشورات منظمة CIVICUS (سيفيكيس)، ٤٨ صفحة

يزوّد هذا الدليل المنظمات التي لا تملك فريق عمل مختصّ بالتعاطي مع الإعلام، وتلك التي تملك فريقاً لهذه الغاية، بنصائح وأدوات وأفكار حول كيفية التعاطي مع القضايا الإعلامية، كطلب إجراء المقابلات أو إصدار بيانات صحفية أو معالجة الأزمات الإعلامية. كما يقدم الكتيّب نصائح حول سبل الإفادة من الإعلام لنقل رسائل واضحة بشأن أهداف أيّ مشروع وإنجازاته.



عربي، إنكليزي

الإعلام والانتخابات

منشورات IMPACS (معهد إعلام والسياسة والمجتمع المدني)، ٣٠ صفحة

يستعرض الدليل المبادئ والشروط التي يجب أن تتوافر لإجراء انتخابات ديمقراطية، ودور الإعلام في تغطية الحملات الانتخابية، ودور الإعلام المسؤول. إنّ معهد الإعلام والسياسة والمجتمع المدني هو منظمة خيرية كندية، ملتزمة بحماية الديمقراطية وتوسيع نطاقها وتعزيز قدرات المجتمع المدني. أعدّ هذا الكتاب، وترجمه إلى اللغة العربية، معهد الإعلام والسياسة



عربي، إنكليزي

تعزيز المشاركة البرلمانية في أهداف إنمائية لئلاّلفية الجديدة والعملية الاستراتيجية للحدّ من الفقر

المساعي التشريعية للتواصل مع الشعب في قضايا الفقر

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٣٥ صفحة

يسعى هذا الكتاب إلى مساعدة البرلمانات في تسهيل التواصل بين الهيئة التشريعية وجمهور الناخبين حول قضايا الحدّ من الفقر. فيتحدث تفصيلاً عن مختلف استراتيجيات التواصل التي يجب أن تتبناها والفئات التي تستهدفها.



عربي، إنكليزي

تعزيز المشاركة البرلمانية في أهداف إنمائية لئلاّلفية الجديدة والعملية الاستراتيجية للحدّ من الفقر

التواصل التشريعي - التنفيذ حول استراتيجيات الحد من الفقر

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٢٩ صفحة

تمّ وضع هذا الدليل لكلّ من يتعاطى بشؤون البرلمان من أجل تعزيز دور الهيئات التشريعية في تطبيق أهداف الأمم المتحدة الإنمائية لئلاّلفية الجديدة، والثيقة الصادرة عن البنك الدولي حول استراتيجية الحدّ من الفقر، عن طريق تسهيل التواصل بين السلطتين التشريعية والتنفيذية.

يتوجّه هذا الكتاب أساساً إلى المرشحات إلى مناصب سياسية وإلى النساء المعنيات بالشأن العام اللواتي يرغبن في تطوير مهاراتهن في المداخلات الإعلامية. ويتضمّن هذا الكتاب نصائح عملية حول كيفية إجراء مقابلة ناجحة والقاء خطاب ملهم.



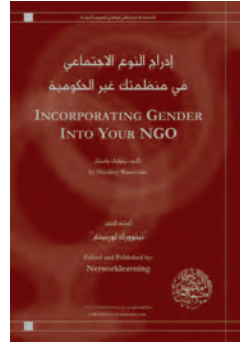
عربي إنكليزي

مبادئ تحليل الموازنة المراعية لنوع الجنس: بحث وممارسة معاصران

إعداد ديبى بادلندر وروندا شارب وكيري آلن – الوكالة الأسترالية للتنمية الدولية، أمانة سرّ الكومنولث، منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٨٤ صفحة

يتوجّه هذا الدليل إلى الحكومات والبرلمانات التي تنظر في إعداد الموازنات المراعية لنوع الجنس، وفي تطبيقها، فيتوقف عند القضايا والوسائل والاستراتيجيات التي تطرح نفسها خلال السنة الأولى من عملية التطبيق. لا يتبع الكتاب مقارنة عملية وحسب، بل يستعرض آليات التطبيق المستمدة من بحوث أخذت تظهر معالمها. كما يستمدّ البيانات من الدول التي تعتمد موازنات مراعية لنوع الجنس أو المقبلة على اعتمادها.

يتناول هذا الكتاب وسائل التدريب ونشاطاته ومفاهيمه وأدواته ضمن ورش عمل معدة لتطوير القيادة النسائية. ويهدف أيضاً إلى زيادة فرص المرأة بتولي مناصب قيادية، وتعزيز تأثير القيادات النسائية على الصعيد السياسي، وزيادة خيارات المرأة ومنافعها في ميدان الصحة.



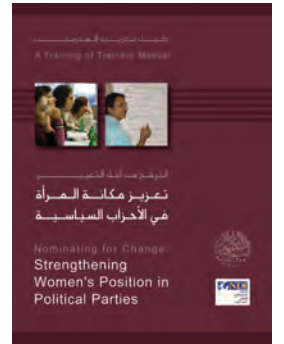
عربي إنكليزي

إدراج النوع الاجتماعي في منظماتك غير الحكومية

إعداد نيكوليان واسينار – منشورات Networklearning (نتورك ليرنينغ)، ٥٦ صفحة

تمّ إعداد هذا الكتاب لمساعدة المنظمات غير الحكومية على دمج النوع الاجتماعي في جوانب عملها كافة، والتوصل بالتالي إلى تعميم مراعاة هذا المفهوم، وتحقيق التوازن والمساواة بين الجنسين، داخل المنظمات وعلى مستوى نشاطاتها. بالإضافة إلى ذلك، يتحدث الكتاب عن الخطوات اللازمة لدفع المنظمات إلى "مراعاة النوع الاجتماعي"، واستخدام الموارد والأدوات المطلوبة لهذا الغرض.

ينمّ البرنامج الوطني للمرأة عن وثيقة موجزة وواقعية تحدد القضايا التي تضعها المرأة العراقية في سلم أولوياتها، وتخرج بتوصيات مفيدة لسياسات الحكومة وعمل الأحزاب السياسية. يتضمّن هذا الكتاب، الذي أعدته مجموعة من النساء اللواتي يجسدن النسيج العراقي بمختلف تشعباته المناطقية والعرقية والدينية، مواقف توافقية حول سياسات تتعلق بجملة قضايا، نذكر منها الصحة والتعليم وتعزيز القدرات الاقتصادية والمشاركة في الحياة السياسية.



عربي إنكليزي

الترشح من أجل التغيير: تعزيز مكانة المرأة في الأحزاب السياسية

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٥٢ صفحة

أعدّ هذا الكتيّب كدأة لتدريب المدربين، بهدف إعداد المشاركين على تنظيم ورش عمل من شأنها أن تساعد في زيادة مهارات النساء، وحمل أحزابهن السياسية على ترشيحهن للانتخابات. ويُقسّم هذا الكتيّب إلى جلسات تدريبية، يركّز البعض منها على مهارات التدريب العامة، فيما يُعنى البعض الآخر بمواضيع محددة.



عربي

حقوق المرأة في دستور العراق الجديد: وجهات نظر من التجربة الدستورية الأفغانية

إعداد مريم أ. نوابي – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٢٣ صفحة



عربي إنكليزي

دليل إعلامي للمرأة: العثور على صوتك العام

منشورات الوكالة الأميركية للتنمية الدولية، ٣٥ صفحة

عربي إنكليزي

تطوير القيادة النسائية: دليل تدريب المدربين

إعداد ماري جولارسون وكزياوينغ تيان – منشورات CEDPA (مركز التنمية ونشاطات السكان)، ٢٩١ صفحة

الفرز السريع ومراقبة الانتخابات

إعداد مليساستوك ونيل نافيت وغلين كوان – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٧٢ صفحة.

يتوجّه هذا الكتاب بدوره إلى المنظمات المدنية التي تراقب الانتخابات، محدثاً المعلومات الواردة في دليل من الألف إلى الياء، المدرج في هذه القائمة. فيحوي مواد أكثر تقدماً ويزوّد القارئ بمعلومات عن عملية "الفرز السريع"، المعروفة أيضاً باسم جدول الأصوات المتوازنة. يتناول الكتاب أيضاً عملية مراقبة الانتخابات، لناعية إمكانية تطبيق هذه المبادرة وتأمين التمويل اللازم لها، ويقدم أمثلة وصيغاً عن المبادئ الإحصائية المستخدمة في آلية الفرز السريع.



عربي، انكليزي

مراقبة الإعلام لتعزيز الانتخابات الديمقراطية

إعداد روبرت نوريس وياتريك ميرلو – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٣٧ صفحة.

يتخصّص هذا الكتاب، المرفق بأمثلة وتجارب يوردها شركاء المعهد الديمقراطي الوطني حول العالم، في مساعدة مجموعات مراقبة الانتخابات على مراقبة إعلام بمزيد من الفعالية. وهو يتوجّه إلى المنظمات المدنية، وجمعيات الصحفيين، والأحزاب السياسية، وسواهم من مؤيدي الصحافة الحرة. كما يفصّل مراحل مراقبة الإعلام بدءاً بانطلاق هذا المشروع، مروراً بإعداد الخطة، وصولاً إلى تقديم التقرير النهائي.



عربي، انكليزي

إعلان مبادئ المراقبة الدولية للانتخابات ومدونة قواعد السلوك لمراقبي الانتخابات الدوليين

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ٣٠ صفحة.

صادقت ٢٣ منظمة حكومية وغير حكومية دولية على هذه المبادئ، ومدونة قواعد السلوك، التي صيغت بالتنسيق مع الأمم المتحدة. وتشكّل هذه الوثيقة أيضاً معياراً أساسياً للجهود المبذولة في مجال مراقبة الانتخابات المحلية.

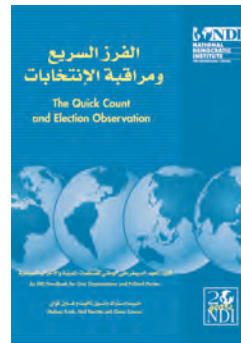


عربي، انكليزي

مراقبة التكنولوجيات الإلكترونية المعتمدة في العمليات الانتخابية

إعداد فلاديمير بران وياتريك ميرلو – منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٨٤ صفحة.

يهدف هذا الدليل إلى توسيع معرفة الناشطين المدنيين والسياسيين بإجراءات الشفافية التي يجب المطالبة بها عند تحديد الضوابط المتعلقة بالتكنولوجيات الإلكترونية المعتمدة في الانتخابات، وكذلك معرفتهم بالمهارات التي تحتاج إليها منظماتهم للتحقق من سلامة هذه التكنولوجيات. ويغطي الكتاب تحديداً أنواع التكنولوجيات المستخدمة، التحديات التي يمكن أن تهدّد نزاهة الانتخابات عند استخدامها، المسائل التي يجب معالجتها عند درس إمكانية اعتماد التكنولوجيات الإلكترونية، ودرجة الشفافية التي يجب الحفاظ عليها عند اعتماد هذه التكنولوجيات.



عربي، انكليزي

يؤكد هذا الكتيب على أنّ التنمية الاجتماعية الاقتصادية في العراق لا تتحقّق ما لم يدعم إطار العمل القانوني مساواة المواطنين جميعاً أمام القانون. وتظهر تجربة أفغانستان أنّ الدوافع وراء إصلاح حقوق المرأة، الناتجة عن التدخلات الأجنبية، لم تعمّر طويلاً. من هنا، تؤكد المؤلف على ضرورة دعم الجهود الداخلية للدفاع عن المساواة بين الجنسين في الدستور العراقي.

(نسخة متوافرة عبر الوسائل الإلكترونية فقط)

الانتخابات



عربي، انكليزي

المصطلحات الانتخابية: دليل المترجم للمصطلحات والعبارات الشائعة

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٨٤ صفحة.

أصدر مركز المنشورات العربية للمعهد الديمقراطي الوطني أول طبعة من دليل المترجم للمصطلحات الانتخابية – انكليزي/عربي عام ٢٠٠٥. مع تطعيم هذه النسخة المحدثّة والمنفحة بمئتي مصطلح إضافي، وادراج مسرد بالألفاظ العربية، حاول المحررون، قدر الإمكان، لإحاطة بكل جوانب الموضوع. حتى المصطلحات الأكثر إبهاماً أخذت نصيبها من النقاش، وخضعت لتعريف واضح ومحدّد.



عربي، انكليزي

بناء الثقة في عملية تسجيل الناخبين

إعداد ريتشارد كلاين وياتريك مرلو- منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٠١ صفحة.

يتناول هذا الدليل الأساليب التي تتبناها الأحزاب السياسية والمنظمات المدنية في مجال مراقبة تسجيل الناخبين، وسبل تحسين إجراءات التسجيل. فيشرح تفصيلاً آليات المراقبة بكل فعالية، وكيفية إعداد استراتيجيات للتحقق من دقة لوائح الشطب.



عربي إنكليزي

كيف تقوم المنظمات المحلية بمراقبة الانتخابات: دليل من ألف إلى ياء

منشورات المعهد الديمقراطي الوطني، ١٦٢ صفحة.

يشكّل هذا الكتاب أداة أساسية تساعد المنظمات المدنية المحلية في تنظيم برامج لمراقبة الانتخابات. فيستند إلى تجارب المنظمات الشريكة للمعهد الديمقراطي الوطني حول العالم وبيّن العناصر الأساسية لمراقبة الانتخابات، بكامل مراحلها.